

DA/CH

Entkalker B15-30

- 30 Beutel à 15 g

Anwendung: Inhalt eines Portionsbeutels in ca. 500 ml Wasser auflösen. Inhalt eines Wasserebehälters der Kaffeemaschine geben. Gerät einschalten und die Kaffeemaschine normal durchlaufen lassen. Nach der Entkalkung zweimal mit klarem Wasser nachspülen. Beachten Sie die Anweisungen in der Bedienungsanleitung des Gerätes. Säureempfindliche Oberflächen (z. B. Marmor, kalkhaltige Steine, Emaille) vor Spritzern schützen.

Zitronensäure
Achtung: Verursacht Hautreizungen, Verursacht schwere Augenreizung, Kann die Atemwege reizen, BEI BERÜHRUNG MIT DER HAUT: Mit viel Wasser/Seife waschen, BEI EINATMEN: Die Person an die frische Luft bringen und für ungehinderte Atmung sorgen, BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen, Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen, Weiter spülen, Bei Hautreizung: Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen, Bei abhaltender Augenreizung: Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen.

PL

Odkamieniacz B15-30

- 30 torbek à 15 g

Sposób użycia: Zawartość torbeki rozpuścić w ok. 500 ml wody. Wlać roztwór do pojemnika na wodę ekspresu do kawy. Włączyć urządzenie i procesować, aż cała woda zostanie zaparzona. Po odkamienianiu wypłukać dwa razy czystą wodą. Należy przestrzegać instrukcji obsługi urządzenia. Chronić przed przypadkami powierzchnie wrażliwe na działanie kwasów (np. marmur, kamienie zawierające wapień, emaille).

Kwas cytrynowy
Uwaga: Działanie drażniące na skórę. Działanie drażniące na oczy. Może powodować podrażnienie dróg oddechowych. W PRZYPADKU KONIUNKTY ZE SKÓRA: Umyć dużą ilością wody z mydłem. W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO DRÓG ODDECHOWYCH: Wyprowadzić lub wynieść poszkodowanego na świeże powietrze i zapewnić mu warunki do swobodnego oddychania. W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Oczyszczoną płukaczką wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Naład płukaczk. W przypadku wystąpienia podrażnienia skóry: Zastępnie, przydługosię się pod opiekę lekarza. W przypadku utrymywania się drażnienia drażniącego na oczy: Zastępnie, przydługosię się pod opiekę lekarza.

DK

Afkalker B15-30

- 30 poser à 15 g

Anvendelse: Indholdet af en portionspose opløses i ca. 500 ml vand. Oplesningen hældes i kaffemaskinens vandbeholder. Maskinen tændes, og indholdet løber normalt gennem kaffemaskinen. Efter afkalkningen skylles maskinen igen med vand. Efter at have opvarmet vand på anlægningerne i kaffemaskinens befriendingsvejdning, syrefølsomme overflader (f. eks. marmor, kalkholdige sten, emaille) må ikke udsættes for stænk.

Citronsyre
Advarsel: Forårsager hudirritation, Forårsager alvorlig øjenirritation, Kan forårsage irritation af luftvejene, ED KONTAKT MED HUDEN: Vask med rigeligt sæbe og vand, VED INDÅNDING: Flyt personen til et sted med frisk luft og sørg for, at vejtrækningen lettes, VED KONTAKT MED ØJNENE: Skyl forsigtigt med vand i flere minutter, Fjern eventuelle kontaktlinser, Hvis dette kan gøres let, Fortsæt skylning, Ved hudirritation: Søg lægehjælp, Ved vedvarende øjenirritation: Søg lægehjælp.



Inhalt: 30 x €15 g
Art.-Nr. 190065

GB/UK

Descaler B15-30

- 30 bags 15 g each

How to use: Dissolve content of one sachet in approx. 500 ml of water. Pour solution into the water tank of the coffee maker. Turn device on and let water run through as usual. Rinse twice with clear water after de-scaling. Please note the instructions in the device's user manual. Protect surfaces that are sensitive to acids (e.g. marble, stone containing lime, enamel) from splashes.

Citric acid

Warning: Causes skin irritation, Causes serious eye irritation, May cause respiratory irritation, IF ON SKIN: Wash with plenty of soap and water, IF INHALED: Remove person to fresh air and keep comfortable for breathing, IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing, IF skin irritation occurs: Get medical advice/ attention, If eye irritation persists: Get medical advice/attention, If eye irritation persists: Get medical advice/attention.

NL

Ontkalker B15-30

- 30 zakken à 15 g

Gebruik: De inhoud van een zakje in ca. 500 ml water oplossen. De oplossing in het waterreservoir van de koffiemachine gieten. Het apparaat inschakelen en de koffiemachine normaal laten doorlopen. Na het ontkalken twee keer naspülen met helder water. Hou rekening met de aanwijzingen uit de handleiding van het toestel. Oppervlakken die niet bestand zijn tegen zuren (bijv. marmar, kalkhoudende steen, email) beschermen tegen spatten.

Citroenzuur

Waarschuwing: Veroorzaakt huidirritatie, Veroorzaakt ernstige oogirritatie, Kan irritatie van de luchtwegen veroorzaken, Bij INCONTRACT MET DE HUID: met veel water en zeep wassen, NA INADEMING: de persoon in de frisse lucht brengen en ervoor zorgen dat deze gemakkelij kan ademen, BIJ CONTACT MET DE OGEN: voorzichtig afspoelen met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijven spelen; Bij huidirritatie: een arts raadplegen; Bij aanhoudende oogirritatie: een arts raadplegen.

E

Descalcificador B15-30

- 30 bolsas de 15 g

Modo de uso: Dissolver el contenido de un sobre en aprox. 500 ml de agua. Echár la mezcla en la cafetera. Encender la cafetera como si se fuera a hacer café normalmente. Después de la descalcificación, poner dos veces más la cafetera sólo con agua. Observar atentamente las instrucciones de uso de la máquina. Proteger superficies sensibles al ácido (por ejemplo mármol, piedras calizas, esmaltes) contra las salpicaduras.

Ácido cítrico

Atención: Provoca irritación cutánea, Provoca irritación ocular grave, Puede irritar las vías respiratorias, EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con agua y jabón abundantes, EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar a la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración, EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando. En caso de irritación cutánea, consultar a un médico. Si persiste la irritación ocular, consultar a un médico.

F/BI/CH

Détartrant B15-30

- 30 sachets à 15 g

Utilisation : Dissoudre le contenu d'un sachet dans 500 ml d'eau. Verser la solution dans le réservoir d'eau de la machine à café. Allumer la cafetière et faire passer le café normalement. Après le détartrage, laisser deux fois à l'eau claire. Les instructions se trouvent dans le manuel d'utilisation de l'appareil. Protéger les surfaces sensibles aux acides (par exemple marbre, pierres calcaires, émaux) contre les éclaboussures.

Acide citrique

Attention : Provoque une irritation cutanée, Provoque une sévère irritation des yeux, Peut irriter les voies respiratoires, EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU : Laver abondamment à l'eau et au savon, EN CAS D'INHALATION : Transporter la personne à l'extérieur et la maintenir dans une position où elle peut confortablement respirer, EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX : Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. En cas d'irritation cutanée: consulter un médecin, Si l'irritation oculaire persiste: Consulter un médecin.

IT/CH

Decalcificatore B15-30

- 30 bustine da 15 g

Utilizzo: Sciogliere il contenuto di una bustina in ca. 500 ml di acqua. Versare la soluzione nel serbatoio dell'acqua della macchina da caffè. Accendere l'apparecchio e avviare normalmente la macchina da caffè. Al termine della decalcificazione sciacquare due volte con acqua pulita. Attenersi alle istruzioni riportate nel manuale d'uso dell'apparecchio. Proteggere da eventuali spruzzi le superfici sensibili agli acidi (ad es. marmo, pietre calcaree, smalti).

Acido citrico

Attenzione: Provoca irritazione cutanea, Provoca grave irritazione oculare, Può irritare le vie respiratorie, IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE: Lavare abbondantemente con acqua e sapone, IN CASO DI INALAZIONE: Trasportare l'infortunato all'aria aperta e mantenerlo a riposo in posizione che favorisca la respirazione, IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: Sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. In caso di irritazione della pelle: consultare un medico. Se l'irritazione degli occhi persiste, consultare un medico.

PT

Anti-calcário B15-30

- 30 sacos de 15 g

Aplicação: Dissolver o conteúdo de um saco em aprox. 500 ml de água. Deitar a solução no depósito da água da máquina de café. Ligar o aparelho e deixar passar na máquina de café. Após remover o calcário lavar duas vezes com água limpa. Respeite as instruções no manual de instruções do aparelho. Proteger superfícies sensíveis a ácido (p. ex. mármore, pedras com calcário, emaille) contra salpicos.

Ácido cítrico

Atenção: Provoca irritação cutânea, Provoca irritação ocular grave, Pode provocar irritação das vias respiratórias, SE ENTRAR EM CONTACTO COM A PELE: Lavar com sabonete e água abundantes, EN CASO DE INHALAÇÃO: Retirar a pessoa para uma zona ao ar livre e manter-la numa posição que não dificulte a respiração, SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS: Enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retirá-las, se tal lhe for possível. Continuar a enxaguar. Em caso de irritação cutânea, consulte um médico. Caso a irritação ocular persista, consulte um médico.



GR

Διάλυμα καθαρισμού από άδρατα Β15-30

• 30 φακελάκια χωρητικότητας 15 g το καθένα
Εφαρμόζετε διάλυμα το περιεχόμενο ενός φακελάκι μες σε νερό σε περίπου 500 ml νερού. Προορίζεται το διάλυμα στο βρέχει νερού της καφετινής. Εφαρμόζετε τη ποσότητα και οφείτε την καφετιέρα να λειτουργήσει κανονικά. Μετά από την εφαρμογή, ξεπλύνετε δύο φορές με καθαρό νερό. Διότι προορίζεται απλά ο βρέχει που προορίζεται απλά ο βρέχει χάρη της ομορφιάς. Προστατεύει επιφανειακά ελαστικές σε όξιν (π.χ. μαρμαρό, οφθαλμικές Αίθους, ελαστικό από πλαστικό).

Κατά το φύ
Προσοχή: Προκαλεί ερεθισμό του βρέχειτος. Προκαλεί οφθαλμικό οφθαλμικό ερεθισμό. Μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό της αναπνευστικής οδού. ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΠΑΦΗΣ ΜΕ ΤΟ ΕΡΜΑ: Πλύνετε με άφρο νερό και οξυγόνο. ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΙΣΠΝΟΗΣ: Μεταφέρετε τον παθόντα στον καθαρό αέρα και οφείτε τον να ξεκαρδαίσει σε απόλυτη που βέλγεται την αναπνοή. ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΠΑΦΗΣ ΜΕ ΤΑ ΜΑΤΑ: Ξεπλύνετε προσεκτικά με νερό για αρκετά λεπτά. Εάν υπάρχουν οφθαλμικές οφθαλμικές τοξικές οφθαλμικές ερεθιστικές. Συμβουλευθείτε/Επισκεφθείτε/Επισκεφθείτε γιατρό. Εάν δεν υποχωρήσει ο οφθαλμικός ερεθισμός. Συμβουλευθείτε/Επισκεφθείτε γιατρό.

SV

Avkalkare B15-30

- 30 påsar à 15 g)

Användning: Lös upp innehållet i en portionspåse i ca 500 ml vatten. Häll lösningen i kaffemaskinens vattenbehållare. Slå på apparaten och låt kaffemaskinen gå normalt. Låt två omgångar med rent vatten gå igenom maskinen efter avkalkningen. Beakta instruktionserna i maskinens bruksanvisning. Skydda styrkånsliga ytor (t.ex. marmor, kalksten, email) mot slitage.

Öpplysning

Varning: Irriterar huden. Orsakar allvarlig ögonirritation. Kan orsaka irritation i luftvägarna. VID HUDKONTAKT: Tvätta med mycket tvål och vatten. VID INANDNING: Flytta personen till frisk luft och se till att andningen underlättas. VID KONTAKT MED ÖGONEN: Skölj försiktigt med vatten i flera minuter. Ta ur eventuella kontaktlinser om det går lätt. Fortsätt att skölja. Vid hudirritation: Sök läkarehjälp. Vid bestående ögonirritation: Sök läkarehjälp.

RUS

Средство для удаления накипи В15-30

- 30 пакетов по 15 г каждый

Применение: Растворите содержимое одного пакетика в 500 мл воды. Вылейте получившийся раствор в резервуар кофеварочной машины. Включите прибор и прокипятите раствор. Удалите накипь, ополосните машину чистой водой 2 раза. Следуйте рекомендациям, указанным в инструкции по эксплуатации прибора. Избегайте попадания раствора на чувствительные к действию кислот поверхности (например, мрамор, известковые камни, эмаль).

Лимонная кислота
Осторожно: Вызывает раздражение кожи. Вызывает серьезное раздражение глаз. Может вызывать раздражение дыхательных путей. ПРИ ОПЕДАНИИ НА КОЖУ: Промыть большим количеством воды с мылом. ПРИ ВДЫХАНИИ: Вынести пострадавшего на свежий воздух и обеспечить ему полный покой в удобном для дыхания положении. ПРИ ПОПАДАНИИ В ГЛАЗА: Осторожно промыть глаза водой в течение нескольких минут. Снять контактные линзы, если вы ими пользуетесь и если это легко сделать. Продолжить промывание глаз. При раздражении кожи: Обратиться за медицинской консультацией / помощью. При длительном раздражении глаз: Обратиться за медицинской консультацией / помощью.



Inhalt: 30 x e 15 g
Art.-Nr. 190065



30 x 15g

H

Gyűrés vízköoldő B15-30

- 30 db egyenként 15 g-os tasak

Alkalmazás: Az egy adagos tasak tartalmát oldjuk fel kb. 500 ml vízben. Az oldatot öntjük bele a kávéfőző vízartályába. A készüléket kapcsoljuk be, és a rendszer módon jóvássuk át a kávéfőzőt. A vízko leoldása után öblítsük át kétszer tiszta vízzel. Tartsuk meg a készítmény kezeletti ümmalatóját, amíg adott utasításokig. Ne engedjük, hogy az oldat felforrsszenjen a savakba érkevény felületére (pl. márványra, mésztalajmű köre, zománcra).

Figyelmeztetés

Bőrirritáló hatással. Súlyos szemirritációt okoz. Légszűri irritációt okozhat. HA BŐRRE KERÜL: Lemossás bő szárapanos vízzel. BELELEGZÉS ESETÉN: Az érintett személyt friss levegőre kell vinni, és olyan nyugalmi testhelyzetre kell helyezni, hogy könnyen tudjon lélegezni. SZEMBE KERÜLÉS esetén: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása. Bőrirritáció esetén: Orvosi ellátást kell kérni. Ha a szemirritáció nem múlik el: Orvosi ellátást kell kérni.

HR

Sredstvo za uklanjanje kamena B15-30

- 30 vrećica od po 15 g

Primjena: Sadržaj jedne vrećice otopite u približno 500 ml vode. Ulijte otopinu u spremnik za vodu aparata za kavu. Uključite aparat i pustite ga da normalno radi. Nakon uklanjanja kamena isperite dva puta čistom vodom. Priđržavajte se uputa za rad aparata. Površine osjetljive na kiseline (npr. mramor, vapnenac, email) treba zaštititi od prskanja.

Limunska kiselina

Opozorjenje: Izaзивa iritaciju kože. Izaзивa ozbiljnu iritaciju oka. Može nadražiti dišni sustav. PRI DOTICAJU S KOŽOM: Operite s mnogo vode i sapuna. AKO SE UDIŠE: Premjestite unesrećenog na svjež zrak i postaviti u položaj koji olakšava disanje. PRI DOTICAJU S OČIMA: Nekoliko minuta operite brinje vodom. Skinite kontaktne leće, ako ih nosite i ako ih možete lagano skinuti. Nastavite s ispiranjem. Ako se rojari nadražaj kože: Potražite savjet liječnika/ liječniku pomoć. Ako nadražaj očiju ne prestane: Potražite savjet liječnika/ liječniku pomoć.

